

भक्तो जीहं रत्नदुं ॥ होहीते विदूषकहर्षनिपातः होही वैदूषक इत्युक्तत्वात् । आकीर्णं जनसंगते । He reads विमाणपडिछुन्दपरिसरे for our विमाणुत्सङ्गरिसरे and observes प्रतिच्छन्द इति तस्य प्रासादस्य संज्ञा. Whether it is विमाणुत्सङ्ग or विमाणपडिछुन्द, it is the name of a palace. आकीर्ण is used in our passage as a substantive in the sense of 'crowd.'

'परिक्रम्य' 'going about,' 'having walked about.' This means that Vidûshaka moved about on the stage in order to show that he proceeded to the palace called विमानोत्सङ्ग, and when he stopped, the spectators were to imagine that he has reached it. It must not be inferred that the way from where Vidûshaka found himself in the crowd to that palace was a circuitous one; but the particle परि has reference to the necessarily small size of the stage on which he could only *walk about* to show that he proceeded to the palace.

P. 22. ll. 1-6.—देवीए कासिराजुत्तीए 'by Her Majesty the daughter of the king of Kâs'î.' The Queen is meant of course.—भभवदो भक्तस्स उवत्थाणं करिअ पडिणिवुत्तो. See note to p. 3. l. 11.

तस्स पिअवअस्सादो अय्यमाणवआदो 'from his dear friend the Brâhman Mânavaaka.' तस्स = अङ्गउत्तस्स.

कहं खु मए बम्हबन्धू आदिसंवेओ. 'But how shall I overreach that wretch of a Brâhman'; 'trick the secret out of him.' बम्हबन्धू is said here in contempt of Vidûshaka. All Brâhmanas following what occupations soever were not equally honoured even in ancient times.

परिक्रम्य This is intended to show that she is looking about and searching for him.

आलिहिदो वाणरो विअ i. e. like a monkey drawn in a picture, like the picture of a monkey. So motionless.

'किंवि तुण्हिंभूतो,' 'sitting silent owing to some cause or other.' See below p. 35. l. 7 and our note *ad. loc.* किंवि does not mean 'somewhat,' because he was so perfectly silent and quiet as to